



Rapport d'activités et comptes 2008

Après cinq années d'existence, la libellule - excursions nature se porte bien. La cuvée 2008 a été marquée par le début prometteur des activités au Pavillon Plantamour, le centre nature de la libellule. Le public et les classes y sont venus en nombre puisque près de 6000 personnes sont passées de juillet à décembre.

Le nombre d'excursions a augmenté de près de 50% par rapport à l'année précédente. Cela nous prouve l'intérêt croissant du public pour ce genre d'activités et nous encourage à développer et à diversifier notre travail.

L'association fonctionne grâce à des subventions publiques et privées. Malheureusement, elles ne nous permettent plus de répondre à la demande de manière optimale. Il est évident que la recherche de soutiens financiers reste une de nos préoccupations permanentes.

Merci enfin à toutes celles et ceux qui nous supportent et nous permettent de continuer l'aventure de l'association. Notamment la Ville de Genève qui met à notre disposition le Pavillon Plantamour et nous soutient financièrement ainsi que la fondation Maurice et Noémie de Rothschild pour leur soutien financier.

l'équipe de la libellule

Activités 2008

Excursions

Les excursions représentent l'activité principale de la libellule. Cette année, 136 excursions ont été menées, touchant un total de 1900 personnes. La demande est toujours en hausse avec une augmentation de près de 46 % du nombre de sorties (93 en 2007) et du nombre de participants (1500 en 2007) ! Quatre nouvelles excursions ont été proposées en 2008 : Surprise nocturne, Eaux courantes, Zones naturelles protégées et 48 heures.

Manifestations

- Journée internationale des zones humides : stand interactif le 3 février.
- Nuit de la Science : animations au Pavillon Plantamour, les 5-6 juillet.
- Journée reptiles au Pavillon Plantamour le 24 août.
- Journée rapaces au Pavillon Plantamour le 14 septembre.
- Inauguration officielle du Pavillon Plantamour le 23 septembre.

Pavillon Plantamour

la libellule a inauguré en 2008 son centre nature, nommé pavillon Plantamour. Celui-ci a ouvert ses portes le 1er juillet. Sa situation exceptionnelle dans le Parc Mon Repos, au centre ville, permet de toucher un large et nombreux public. Le public est venu en nombre puisque 2600 personnes sont venues le visiter. Il faut encore en ajouter près de 3000 pour les événements ponctuels. Enfin, une dizaine de classes primaires, totalisant 200 enfants, sont venues suivre nos activités pédagogiques. Seul bémol, les animateurs ont travaillé bénévolement pour 50% des 2000 heures investies pour le pavillon, compte tenu d'un budget insuffisant.

Membres

Nous avons bouclé l'année avec 300 membres soit 78 membres de plus qu'en 2008. Nous constatons avec enthousiasme l'augmentation régulière de ce chiffre depuis début 2004.

Site internet

Le site internet de la libellule, www.lalibellule.ch, a été tout récemment transformé. Il est visité en moyenne par 3000 personnes chaque mois. Le site permet au public d'obtenir le détail des sorties auxquelles il souhaite participer, de visionner des photos, de découvrir les thèmes qui seront abordés lors des excursions.

Bulletin

Les numéros 5 et 6 de notre bulletin semestriel (édité grâce aux Fonds Eco-Electricité géré par le COGEFé) ont été gratuitement distribués aux membres, aux participants ainsi que dans certains lieux publics comme le Muséum, le Jardin botanique ou le centre culturel du Grütli. Nous avons ainsi pu informer sur des actualités concernant la nature à Genève et développer certains sujets qui nous tenaient à coeur. Nous sommes à la recherche des fonds pour publier les numéros suivants dès 2009.

Partenaires

- Département des affaires sociales, des écoles et de l'environnement de la Ville de Genève
- Domaine nature et paysage, Département du territoire
- Fondation Maurice et Noémie de Rothschild
- SIG (Services Industriels de Genève)
- GLAJ, communes de Vandoeuvres, de Satigny, d'Onex, de Troinex, de Gy, de Puplinge, de Ville de Lancy, de Meinier, de Collonge-Bellerive, de Plan-les-Ouates, du Grand-Saconnex et de la Ville de Carouge, Museum d'histoire naturelle de la Ville de Genève, Centre de coordination ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris, Firmenich SA, Régie du Rhône.

Travaux particuliers

- Recensement des oiseaux hivernants selon l'ordonnance sur les réserves d'oiseaux d'eau et de migrants d'importance internationale et nationale (OROEM).
- Formation continue pour les enseignants de l'école secondaire dans le cadre des cours de biologie en 7ème année sur le thème «sorties naturalistes pour étudier la biologie sur le terrain».
- Formation sur la biodiversité donnée aux participants du projet Jeunes en Action (GLAJ).
- Pose de nichoirs, contrôle du succès de reproduction et baguages de faucons crécerelles (Sempach et DGNP).
- Mandat d'un groupe de la section architecture de l'EPFL pour une expertise de friches ferroviaires à Renens.
- Mandat pour la rédaction et la relecture d'un ensemble de panneaux didactiques produits par les SIG.

Divers

Du temps a également été investi dans les activités suivantes:

- Permanence téléphonique et courrier électronique.
- Elaboration de documents et préparations d'excursions.
- Gestion et administration des membres.
- Rédaction et gestion des dépliants et du site internet.
- Dossiers de demande de subventions.
- Suivi des aménagements du Pavillon Plantamour pour la création du centre nature la libellule et préparation des activités qui y prendront place.
- Communication de données faunistiques pour divers organismes : CCO, CSCF, Ornitho.ch, Sempach Vogelwarte, KARCH, DGNP.
- Collaboration avec la Boutique AYNi (vente selon critères éthiques)

Médias

Articles, annonces ou émissions dans les médias suivants :

TV Léman Bleu, La Radio Suisse Romande (Couleur 3), Radio-cité, Tribune de Genève, Terre et Nature, Le Courrier, Le Matin Bleu, Vive la vie (magazine SIG), La feuille d'avis officielle, Le Messenger - Genevois, Le Temps, GHI.

Comptes et rapport des comptes

Voici quelques informations succinctes :

- l'association a terminé l'année 2008 avec un résultat de l'exercice négatif de 11083chf
- au 31 décembre, l'association dispose d'un actif disponible de (50634 – 9068) 41566chf. Les subventions que reçoit la libellule n'arrivant jamais avant mars ou avril, cette somme permet de payer les salaires lors des premiers mois de chaque année.

FIDUCIAIRE PATRICK TRITTEN

Expert fiscal et comptable



Rapport de l'organe de révision
à l'Assemblée générale ordinaire
Des membres de l'Association

LA LIBELLULE

Genève

Carouge, le 11 mars 2009

Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'association **La Libellule** pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2008**.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que les anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications figurant dans ceux-ci, en procédant à des analyses et des examens par sondages.

En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives prises en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Notre révision constitue une base suffisante pour la formulation de notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis, présentant un bénéfice au bilan de CHF 74'098.

Fiduciaire Patrick TRITTEN

Patrick TRITTEN
Réviseur

Annexes :

- Comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe)
- Proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan

23, rue de la Fontenette 1227 Carouge Tél. 022 342 27 01 Fax 022 342 27 21

E-mail: trittenfid@bluewin.ch / TVA N° 447.769

Member of Nexia International, a Worldwide Network of Independent Accounting Firms

ASSOCIATION "LA LIBELLULE" GENEVE

BILAN AU 31 DECEMBRE 2008

(avec les chiffres comparatifs de 2007)

	31.12.08	31.12.07
<u>ACTIF</u>	<u>CHF</u>	<u>CHF</u>
<i>Actifs disponibles</i>		
Caisse	3'045	303
CCP La Libellule	46'445	31'943
CCP Fonds Pavillon Plantamour: Fonctionnement	1'036	12'835
CCP Fonds Pavillon Plantamour: Aménagement	108	50'791
Total actifs disponibles	50'634	95'872
<i>Actifs mobilisés</i>		
Actifs transitoires	3'505	3'400
Impôt anticipé à récupérer	343	251
Total actifs mobilisés	3'848	3'651
<i>Actifs immobilisés</i>		
Ordinateurs	1'083	1'625
Minibus	27'600	36'800
Total actifs immobilisés	28'683	38'425
Total Actif	83'165	137'948
<u>PASSIF</u>		
<i>Fonds étrangers</i>		
Passifs transitoires	9'068	2'760
Provision aménagement Pavillon Plantamour	-	50'000
Total Fonds étrangers	9'068	52'760
<i>Fonds propres</i>		
Capital	-	-
Report du compte profits et pertes	74'098	85'188
Total Fonds propres	74'098	85'188
Total Passif	83'165	137'948

ASSOCIATION "LA LIBELLULE" GENEVE

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2008

(avec les chiffres comparatifs de 2007)

	31.12.08	31.12.07
<u>DONS, SUBVENTIONS</u>	<u>CHF</u>	<u>CHF</u>
La Libellule-excursions nature		
Excursions	35'134	28'665
Subventions Loterie Romande, achat minibus	-	30'000
Dons minibus	-	15'000
Subventions Etat de Genève pour excursions	-	15'184
Subvention SIG pour bulletins	10'720	10'000
Subventions diverses	1'300	1'300
Don Fondation de Rothschild	30'000	30'000
Dons des communes	8'100	8'300
Dons divers	32'712	1'300
Mandats	2'747	5'600
Ventes soutien	1'943	2'137
Cotisations membres	9'360	7'300
Locations minibus	5'908	3'445
Intérêts	263	716
Pavillon Plantamour		
Subvention Ville de Genève, fonctionnement	50'000	50'000
Subvention Ville de Genève, dépliants	2'500	-
Subvention Ville de Genève, location Pavillon	24'500	-
Recettes buvette	1'400	-
Dons Fondation de Rothschild, aménagement	20'000	-
Dons divers	1'000	-
Total des produits	237'587	208'947
<u>CHARGES D'EXPLOITATION</u>		
La Libellule-excursions nature		
Salaires	66'447	70'788
Charges sociales sur totalité masse salariale	30'678	22'253
Location Minibus	217	1'876
Matériel et frais excursions	290	2'589
Pavillon Plantamour		
Heures facturées prép. (501h à 60.-),anima. (522h à 60.-)	61'380	34'800
Frais de fonctionnement	2'856	3'274
Location Pavillon	24'500	-
Total des charges d'exploitation	186'368	135'579
Résultat brut	51'218	73'367

ASSOCIATION "LA LIBELLULE" GENEVE

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2008

(avec les chiffres comparatifs de 2007)

	31.12.08 <u>CHF</u>	31.12.07 <u>CHF</u>
Résultat brut	51'218	73'367
<u>FRAIS GENERAUX</u>		
La Libellule-excursions nature		
Dépliant, bulletins	15'224	10'342
Assurances	210	210
Frais de bureau	405	518
Frais comité	225	122
Frais divers	3'680	2'102
Frais de véhicule	992	586
Frais minibus	2'652	2'371
Frais de déplacement	937	557
Informatique	4'364	250
Téléphone, fax	275	394
Affranchissements	977	1'207
Intérêts et frais CCP	163	184
Amortissement ordinateurs	542	542
Amortissement minibus	9'200	9'200
Pavillon Plantamour		
Aménagement	46'241	-
Matériel de base pour l'exploitation	15'057	-
Communication, dépliants, graphisme	8'465	-
Heures facturées aménagement (45h à 60.-)	2'700	-
Extourne provision aménagement (subv. Loterie)	(50'000)	-
Total des frais généraux	62'309	28'585
<u>RESULTAT</u>		
Résultat de l'exercice	(11'091)	44'783
Report de l'exercice précédent	85'188	40'406
Profits et pertes reportés	74'098	85'188

ASSOCIATION "LA LIBELLULE" GENEVE

Annexe aux comptes

1) Statuts :

Statuts de l'association daté du 10 novembre 2004
Conseils et informations relatifs à la conservation de la nature à Genève.

2) Comité :

Président	Christophe Quoex
Trésorier	Martine Bondallaz
Secrétaire	Romana Exquis

3) Fiscalité :

Exonération cantonale du 7 septembre 2005 dès la période fiscale 2004 pour cinq ans.
Exonération fédérale du 22 septembre 2005 dès la période 2004 pour une durée indéterminée.

4) Révision :

Fiduciaire Patrick Tritten
23 Rue de la Fontenette
1227 Carouge

5) Assurances :

Inventaire à CHF 70'000
Perte d'exploitation, RC, CHF 3'000'000